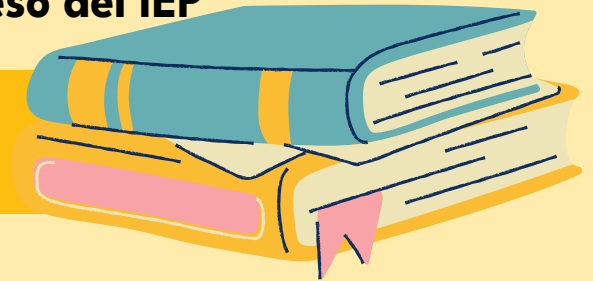




# Cómo hacerme escuchar

Un cuaderno de actividades para que los estudiantes y sus familias tengan una voz que se escuche en el proceso del IEP

Nivel primario (grados 3 a 5)



RUTGERS HEALTH

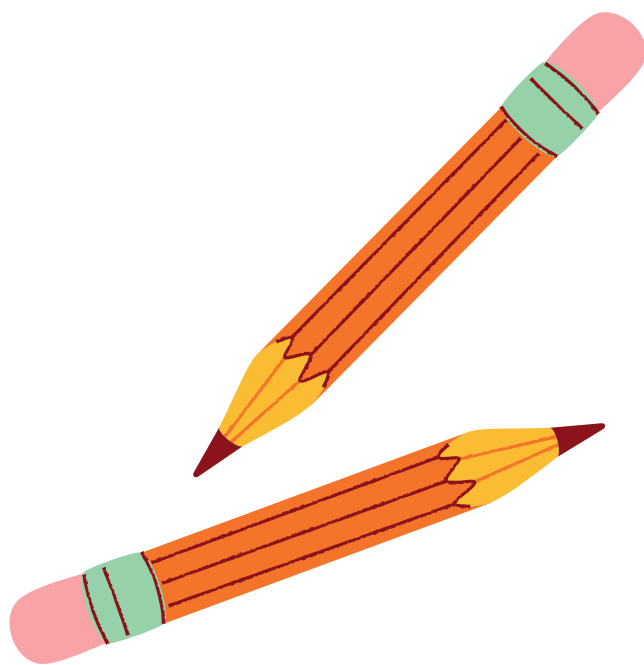
The Boggs Center  
on Disability and Human Development

Robert Wood Johnson Medical School



**Este cuaderno pertenece a:**

---



# Estimados estudiantes y familias:

Este cuaderno de actividades fue elaborado para ayudar a las familias a desarrollar habilidades de autodefensa y autodeterminación que puedan respaldar el camino de cada niño hacia una vida significativa.

Las habilidades de autodefensa son esenciales para todas las personas. Tenerlas ayuda a los niños a expresar a los educadores y a otras personas lo que necesitan para tener éxito.

No importa la edad, todos tenemos fortalezas y preferencias que se pueden compartir. Si su hijo tiene una discapacidad y cuenta con el apoyo de un Programa de Educación Individualizado (Individual Education Program, IEP), también cuenta con un equipo de este programa. El IEP incluye la planificación para la vida adulta (planificación de la transición) el año en que el estudiante cumple 14 años, o antes si corresponde. Su familia y su hijo son una parte fundamental de este equipo. Con sus comentarios, se puede elaborar un IEP eficaz.

## Instrucciones:

Esta herramienta se puede utilizar en parte o en su totalidad para ayudar a incorporar información centrada en la persona al IEP. Puede compartir la información de estas actividades antes y durante la reunión del IEP con su administrador de casos.

Para obtener más información, visite el sitio web de la [New Jersey Department of Education Office of Special Education](#), en la sección de [políticas](#).

## Términos que utilizamos y su significado:

**IEP:** el **Programa de Educación Individualizado** está diseñado para satisfacer las necesidades educativas únicas de cada niño elegible y, cuando corresponde, incluye la planificación para una vida adulta exitosa.

**Equipo del IEP:** incluye al padre, al estudiante cuando corresponda, al administrador de casos, a los maestros y otros educadores, y a otras personas, según corresponda.

**Planificación centrada en la persona:** es un proceso holístico basado en la fortaleza que implica apoyar a las personas para que tomen decisiones bien informadas e identifiquen apoyos respetuosos.

**Autodefensa:** consiste en ser capaz de expresar a los demás lo que quiere, lo que necesita y lo que no quiere.

**Autodeterminación:** un proceso mediante el cual una persona controla su propia vida.

**Modificaciones:** una modificación cambia lo que se le enseña al estudiante o lo que se espera que aprenda (p. ej., el contenido de la enseñanza).

**Adaptaciones:** una adaptación cambia la forma en que se enseña al estudiante o se espera que aprenda (p. ej., los métodos de enseñanza utilizados, las estrategias de apoyo, los factores ambientales, etc.).



# Personas en las que confío

Cuando les dice a otras personas lo que necesita, eso se llama **autodefensa**. ¿Cómo se siente al hacerse escuchar? Marque las opciones que correspondan.

## Pedir ayuda en casa se siente:



## Asking for help at school feels:



Hacerse escuchar se vuelve más fácil cuando se practica. A veces necesitamos que las personas que nos importan nos ayuden a hablar. Estas personas se denominan sus **aliados**. ¿Quién está en su equipo? Dibuje o nombre/identifique a las personas en quienes confía en su vida y son sus aliados.

# Mi administrador de casos

## ¿Qué hace un administrador de casos?

Un **administrador de casos** es alguien de su escuela que lo ayuda a usted, a sus padres y a sus maestros, para que tenga un excelente año escolar. Si está atravesando un momento difícil en la escuela, puede hablar con su administrador de casos sobre cómo mejorar la situación.

**El nombre de mi administrador de casos es:** \_\_\_\_\_

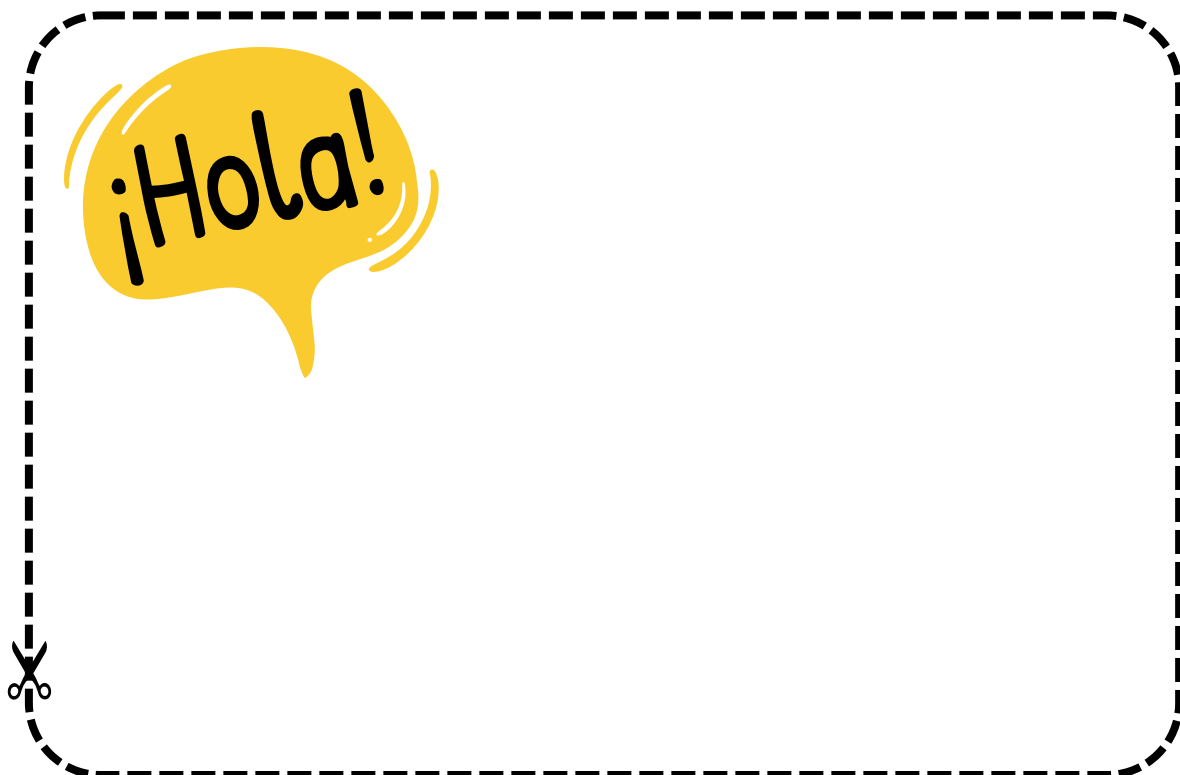
**La oficina de mi administrador de casos es:** \_\_\_\_\_

**Utilice la postal de esta página y la siguiente para decir “hola” a su administrador de casos. Cuando haya terminado, recórtela y envíesela por correo o llévela a su oficina.**



## Frente

Utilice el frente de la postal para dibujar una imagen de usted mismo o de algunas de sus cosas favoritas para ayudar a su administrador de casos a obtener más información sobre usted.






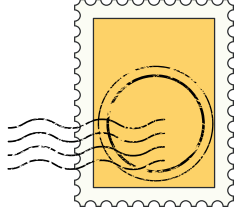
**Consejo:** Es importante ayudar a su hijo a saber quién es su administrador de casos, qué hace y dónde se encuentra. Esto ayudará a que su hijo conozca a una persona clave con quien poder defender sus intereses en materia de educación.

## Dorso

Escriba un mensaje utilizando el espacio en blanco de la izquierda. Complete la sección “Para” con el nombre de su administrador de casos y la información de la oficina. Complete la sección “De” con su nombre, maestro y aula.

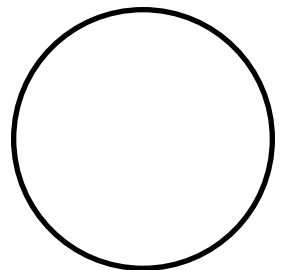
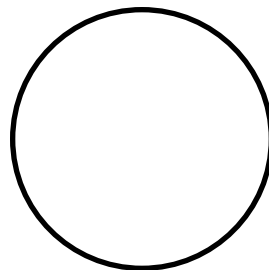
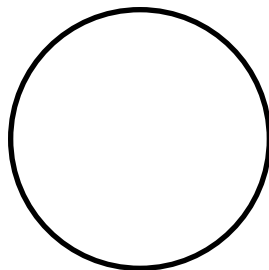
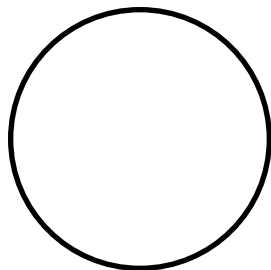
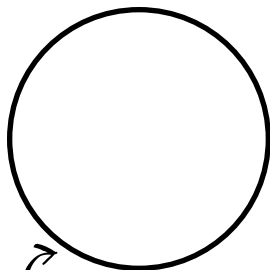
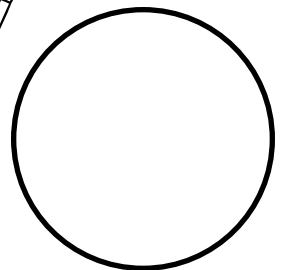
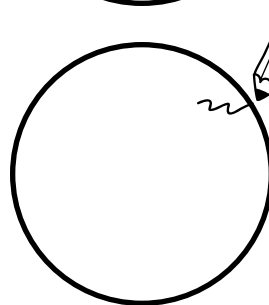
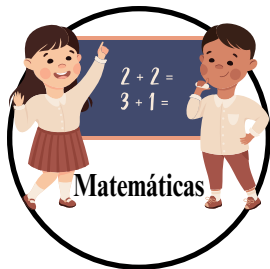
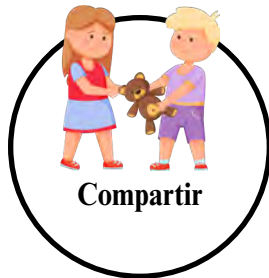
**De:**

**Para:**



# ¡Características buenas de mí!

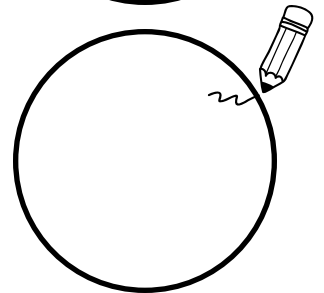
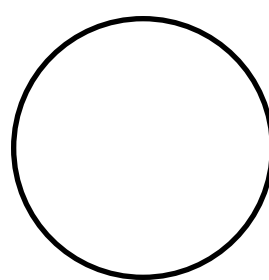
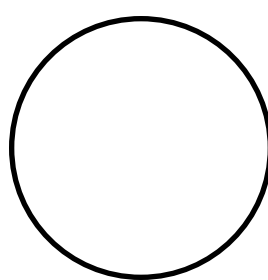
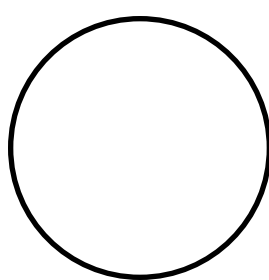
Es muy importante decirles a los demás en qué es bueno. Marque o use su color favorito para colorear todas las cosas en las que es excelente. Luego, marque con una X las cosas que le resultan difíciles de hacer.



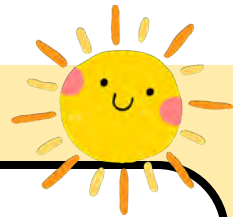
Consejo: ¡Escriba el suyo! Ayude a su hijo a aprender sus cualidades.

# Importante para mí

Coloree o marque las opciones que son más importantes para usted. Estas cosas hacen que sea un gran día.



¿Qué hace que un día sea bueno para su hijo?

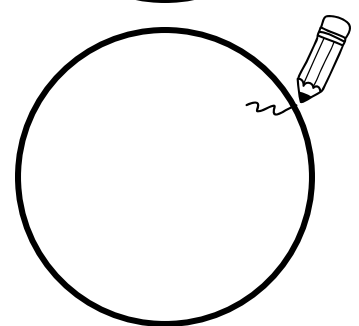


Large empty rounded rectangle for writing answers.

**Consejo:** Asegurarse de que los estudiantes tengan más “días buenos” significa que los demás sepan qué es importante para ellos, para que esas cosas puedan estar presentes o ausentes. Piense en un día típico para su hijo. ¿Qué lo hace mejor? ¿Quién está allí? ¿Qué está haciendo? ¿Dónde están? Piense en el hogar y la escuela.

# Aprender lo que me ayuda

Coloree o marque las 3 opciones que más lo ayudan.



¿Qué otras cosas ayudan a su hijo?

**Consejo:** ¿Qué es lo que hace que un día o una situación sean malos para su hijo? ¿Qué está pasando en ese momento? ¿Qué deberían hacer los demás para apoyarlo? ¿Qué no ayuda? Piense en el hogar y la escuela.

# Mi isla

Ayudemos a otros a conocerlo mejor creando su propia isla.

¿Cómo será su isla? A continuación, se muestran algunas ideas para comenzar:

- 2 personas que llevará a su isla para que estén con usted.
- 2 elementos que realmente le importan.
- 2 actividades que haría para divertirse en su isla.
- 2 actividades que haría para relajarse.



A large, empty rectangular box with rounded corners and a black border, intended for drawing or writing about the island.

**Consejo:** Su hijo puede usar palabras, dibujos, fotos o recortes.

# Para estudiantes y familias

¿Qué le hará sentirse más cómodo en la reunión del IEP?



Si solo tuviera 2 minutos para decirles a los educadores lo que necesitan saber sobre su hijo, ¿qué compartiría?

¿Se sentiría cómodo teniendo a su hijo en la sala de reuniones del IEP? Si la respuesta es no, ¿por qué le incomodaría tener a su hijo presente en la reunión del IEP?

¿Podría el equipo del IEP hacer adaptaciones para su hijo, para que usted se sienta cómodo con su presencia? Por ejemplo, ofrecer libros para colorear y juguetes a un lado de la sala.

¿Qué puede compartir en nombre de su hijo?

¿Qué puede compartir en nombre de su hijo?

**Consejo:** Piense en algunas formas en las que puede apoyar y preparar a su hijo para asistir a la reunión del IEP. Considere también compartir sus respuestas a estas preguntas con su administrador de casos antes de la reunión del IEP.

# Notas y preguntas del estudiante:



# Notas y preguntas de los padres:



# Referencias y recursos adicionales

**Política de la New Jersey Department of Education Office of Special Education**

<https://www.nj.gov/education/specialed/policy/index.shtml>

**Kit de herramientas para la transición de New Jersey**

<https://www.nj.gov/education/specialed/programs/njtransition/>

**Página web del Person-Centered Approaches in Schools and Transition (PCAST)**

<https://www.nj.gov/education/specialed/programs/pcast.shtml>

**SPAN Parent Advocacy Network**

<https://spanadvocacy.org>

**The Boggs Center on Disability and Human Development: *kit de herramientas de resiliencia para actuar con anticipación***

<https://boggscenter.rwjms.rutgers.edu/resources/act-early-resilience-toolkit>

**The Boggs Center on Disability and Human Development: *Los próximos pasos: Guía rápida para abordar las inquietudes sobre el desarrollo de su hijo***

<https://boggscenter.rwjms.rutgers.edu/resources/publications/the-next-steps-addressing-concerns-about-your-childs-development>





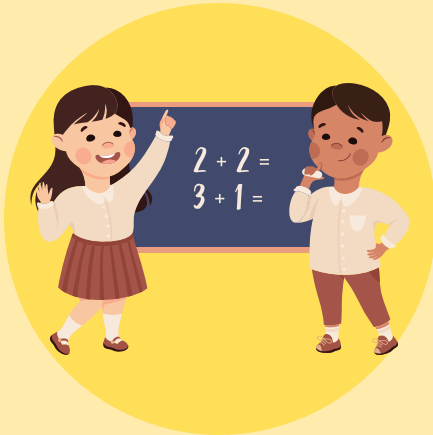
## Agradecimientos especiales

El proyecto PCAST desea agradecer a nuestros socios en la NJ Department of Education, Office of Special Education, a todos nuestros educadores, estudiantes y sus familias en New Jersey por hacer posible este aprendizaje.

Un agradecimiento especial a Brick Township High School, a Eastern Regional High School, al Distrito Escolar Haddon Heights, al Distrito Escolar Hammonton, al Distrito Escolar Lindenwold y al Distrito Escolar Pennsville por el desarrollo de sus lecciones que contribuyó en gran medida a este trabajo.

# Cómo hacerme escuchar

Nivel primario (grados 3 a 5)



**Un cuaderno de actividades para que los estudiantes y sus familias tengan una voz que se escuche en el proceso del IEP**



Después de probar esta herramienta, comparta sus comentarios escaneando o haciendo clic en este código QR.